Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 4. September
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 4 septembre
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 207

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 207

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 98272—98290.
Bank in Ragaz, Stundungsbewilligung.
Société anonyme immobilière de la rue Jean-Louis Hugon N° 6, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sonderheft 39. Supplément 39.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (1528¹)

Ueber Bollmann Ernst A., Bücher- und Zeitschriftenverlag, Ausserfeld, Männedorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 31. Juli 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 20. August 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. September 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans in Wangs* (1579²)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: Kurath-Frei Bertha Wwe., Kurhaus Schönhalde, Alp Wildenberg, von und in Flums.
Konkurseröffnung: 24. August 1940.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. September 1940, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Rebstock, in Flums.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 7. Oktober 1940.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 27. September 1940, betreffend nachbezeichneten Liegenschaften:

I. Das Heimwesen auf der Grof, Parzelle 151, bestehend in:
Wohnhaus, assek. sub Nr. 679 für Fr. 16,000.—.
Scheueranbau, » » » 680 » » 5,000.—.
Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese 854 m².

II. Das Kurhaus Schönhalden, bestehend in:
Kurhaus, assek. sub Nr. 1805 für Fr. 51,000.—.
Kegelbahn, » » » 1806 » » 800.—.
Gebäudegrundfläche und umliegender Boden.

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Sargans zur Einsicht auf.

Diejenigen Gläubiger, welche im Nachlassverfahren ihre Forderungen eingegeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, sofern sich deren Forderungen inzwischen nicht verändert haben.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (1565)

Liquidazione N. 2/1940.

Fallita: Ruvioli R., succ. a Recla S. A., Chiasso.
Decreto apertura fallimento del Pretore di Mendrisio: 22 agosto 1940.
Prima adunanza dei creditori: 14 settembre 1940, alle ore 9 ant., presso l'Ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio.
Termine per la notifica dei crediti: 3 ottobre 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1571)

Failli: Lauener Fritz, charpentier, à Crissier.
Date du prononcé: 27 août 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 4 octobre 1940.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Crissier: 24 septembre 1940.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1572)

Gemeinschuldner: Ulmer-Rösch Jean Louis, Hegenheimerstrasse Nr. 96, Inhaber der Firma L. Ulmer, Metzgerei und Wursterei, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1940.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 31. August 1940.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 300.—: 14. September 1940. Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1580)

Ueber die Verlassenschaft des Richner-Reck Adolf, geb. 1894, Schreinermeister, von und in Rupperswil wohnhaft gewesen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Richner Ad. & Sohn, mechanische Schreinerei, in Rupperswil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Lenzburg vom 15. August 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 29. August 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. September 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1573)

Faillie: Société immobilière «Le Lotus Blanc», S.A., à Lausanne.
Date du prononcé: 27. août 1940.
Délai pour avancer les frais de fr. 200.—: 14 septembre 1940.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1574)

Gemeinschuldner: Schurter Willy, Trikot-Moden, früher Limmatquai 94, wohnhaft Turnerstrasse 28, in Zürich.
Anfechtbar bis 14. September 1940 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (1581)

Faillie: Stajessi Marie, née Hostettler, titulaire de la raison individuelle Veuve Ernest Stajessi, librairie, à Romont.
Délai d'opposition: 10 jours.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (1570)

Kollokationsplan- und Inventurauflage.

Im Konkurse der Firma Mannhart J. C., Eisenhandlung, in Kreuzlingen, liegen Kollokationsplan und Inventur den beteiligten Gläubigern vom 7. bis 16. September 1940 auf dem Bureau des Betreibungsamtes Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind während der Auflagefrist beim Friedensrichteramt Kreuzlingen anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

Die 2. Gläubigerversammlung findet Freitag, den 20. September 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zum Rebstock in Kreuzlingen statt.

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1566)

Fallita: Léhmann-Welti & Co., Filiale Lugano, in Lugano (biancheria, maglieria e ricami).
Decreto di chiusura della Pretura di Lugano-Città: 29 agosto 1940.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1575²)

Im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) werden Montag, den 7. Oktober 1940, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Drei Linden, Seefeldstrasse 124, Zürich 8, aus dem Konkurse der

Genossenschaft Florwies,

Theaterstrasse 16, Zürich 1, öffentlich versteigert:

Das Wohn- und Geschäftshaus Seefeldstrasse 63/Ecke Florastrasse, in Zürich 8, unter Assek. Nr. 2241 für Fr. 865,000.— assekuriert.
9 a 82,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 865,000.—.

Der Käufer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Es findet nur **eine** Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 9. September 1940 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, den 2. September 1940. Konkursamt Riesbach-Zürich: R. Weber, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1388¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Wagner Hans, geb. 1881, mechanische Glaserei, Centralstrasse in Uster, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Uster, Dienstag, den 10. September 1940, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Feldhof, in Dübendorf, auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher der Zuschlag ungeachtet der Höhe der Schätzung erteilt wird:

In Dübendorf gelegen:

Ein Wohnhaus an der Wangenstrasse Nr. 69 unter Assek.-Nr. 1309 für Fr. 34,300.— assekuriert, mit
fünf Aren 47 m² Grundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 5553.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag a conto Kaufspreis eine Anzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. August 1940. Konkursamt Schwamendingen-Zürich: E. Lee, Subst.

Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (1567)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.
Bâtiments locatifs avec café.

Le mercredi 16 octobre 1940, à 15½ heures, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la Société Foncière Martheray nos 20 et 20 bis, société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant 2 bâtiments, l'un sur la Rue Martheray ayant une maison locative avec café, 8 logements, un jeu de quilles et une maison d'habitation ayant 2 logements, caves, chambre à lessive, d'une superficie totale de 3 ares 27 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit Rue Martheray nos 20 et 20 bis.

Assurance-incendie: fr. 124,800.—.
Estimation fiscale: » 225,000.—.
Taxe de l'Office des poursuites: » 159,000.—.
Délai pour les productions: 24 septembre 1940.

Dépôt des conditions de vente et de l'état des charges: 30 septembre 1940.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale et par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 31 août 1940. Le Préposé aux poursuites: H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (1568)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.
Bâtiments locatifs.

Le mercredi 16 octobre 1940, à 16 heures, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la Société immobilière Boule de Neige S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant deux bâtiments contigus ayant chacun 8 logements de 2 chambres et cuisine, caves et galetas, chauffage par calorifères, pas de chambres de bains; terrain en nature de place-jardin, le tout d'une superficie totale de 6 ares 93 centiares, situés sur le territoire de Lauanne au lieu dit «En Montétan». Les immeubles sont situés au Chemin du Parc de Valency n° 21.

Assurance-incendie: fr. 123,500.—.
Estimation fiscale: » 155,000.—.
Taxe de l'Office des poursuites: » 114,500.—.
Délai pour les productions: 24 septembre 1940.

Dépôt des conditions de vente et de l'état des charges: 30 septembre 1940.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 31 août 1940. Le Préposé aux poursuites: H. Chappuis.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (1569)

Vente d'immeubles. — Enchère unique.
Maison d'habitation, rural et porcherie.

(Art. 20 de l'ordonnance du C.F. du 17 octobre 1939 et art. 31 O.R.I.)

Le mercredi 2 octobre 1940, à 16 heures, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la Société de la Porcherie, société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant une maison d'habitation ayant 2 logements, un rural, une porcherie et chambre à lessive, une petite maison ayant 1 logement, jardin d'une superficie totale de 82 ares 21 centiares, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «Le Grand Pré».

Assurance-incendie: fr. 101,700.—.
Estimation fiscale et taxe de l'Office des poursuites: fr. 70,000.—.
Dépôt des conditions de vente et de l'état des charges: 20 septembre 1940.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale et par la créancière hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 31 août 1940. Le Préposé aux poursuites: H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (1577)

Il sottoscritto commissario del concordato concesso alla ditta

Schobinger & Berri,

impianti elettrici, Bellinzona, con decreto 22 maggio 1940, comunica che la moratoria è stata prorogata di altri due mesi a far data dal primo termine, con decreto pretorile del 20 agosto 1940.

Conseguentemente, l'adunanza dei creditori, indetta per il 10 settembre corr. è differita al 10 novembre 1940, alle ora 10 ant., nello studio del commissario, Piazza Nosetto, Bellinzona.

Gli atti potranno essere esaminati a far data del 1° novembre 1940,

Bellinzona, il 2 settembre 1940. Avv. dr. Bonzanigo Franco, comm. del concordato.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1564)

Schuldner: Guscetti August, Jurist, Hirschmattstrasse 28, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 19. September 1940, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 29. August 1940.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (1576)

Schuldner: Bossard Hans, Villa Bossard, Halde, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 12. September 1940, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 2. September 1940.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:
P. Segalini.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Höfe in Wollerau* (1582)

Der Nachlassvertrag Büeler Josef W., zur Faktorei, Bäch, kommt Samstag, den 14. September 1940, morgens 9 Uhr, vor Bezirksgericht Höfe in Wollerau (Lokal Hotel Neuhaus) zur Verhandlung, woselbst allfällige Einsprachen angebracht werden können.

Wollerau, den 3. September 1940.

Bezirksgerichtskanzlei Höfe.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1583)

Par prononcé du 9 août 1940, le Président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté à ses créanciers chirographaires par Ormond Jules, négociant et primeurs, Grand'Rue n° 2, à La Tour-de-Peilz.

Vevey, le 2 septembre 1940.

Le Commissaire au sursis:
J. Ansermet, notaire.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1940. 2. September. **Viehzuchtgenossenschaft Kloten,** in Kloten (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1934, Seite 2198). Jakob Schellenberg und Jean Hegener sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Albert Moos-Studer, als Vizepräsident, und Jakob Wismer-Bücheler, als Aktuar; beide von und in Kloten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar.

Hosen, Textilwaren. — 2. September. Die Firma **Herbert Kraus,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 301 vom 24. Dezember 1937, Seite 2843), Fabrikation von Hosen, hat den Sitz nach Zürich verlegt und verzeigt als weitere Geschäftsnatur Vertretungen in Textilwaren. Der Inhaber wohnt in Zürich 2. Waffenplatzstrasse 35.

Zigaretten usw. — 2. September. Aus dem Verwaltungsrat der **Ziffa A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 17. Oktober 1939, Seite 2113), Fabrikation von Zigaretten usw., sind Heinrich Frensch jun. und August Keiser ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Julius Aeberli-Maurer ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift.

Rohbaumwolle. — 2. September. Die Firma **Ernest Heller,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 273 vom 22. November 1937, Seite 2574), Rohbaumwolle, hat ihr Geschäftslokal nach Aurorastrasse 78 verlegt.

2. September. In der Firma **Hermann Salvisberg, Strauss-Apotheke,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1940, Seite 975), ist die Prokura von Heiwili Schaad erloschen.

Papierwarenfabrik. — 2. September. Die Kommanditgesellschaft **Wipf & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 118), Papierwarenfabrik, hat ihr Geschäftslokal nach Badenerstrasse 571 verlegt.

Fuhrhalterei, Autobetrieb. — 2. September. Karl Dübendorfer und Gustav Dübendorfer, beide von Zürich, in Zürich 6, haben unter der Firma **K. Dübendorfer's Erben,** in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Juli 1933 ihren Anfang nahm. Fuhrhalterei und Autobetrieb. Wehntalerstrasse 98.

Kräuterkunsthonig. — 2. September. Die Firma **L. Griessmann,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1294), Fabrikation von Kräuterkunsthonig «Alpina», ist wegen Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht erloschen.

Wäsche. — 2. September. Die Firma **Rosa Weiermann,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1935, Seite 2587), Handel und Vertretungen in Wäsche, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vermögensverwaltung. — 2. September. Die **Navis Aktiengesellschaft in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1940, Seite 421), Verwaltung von Vermögen jeder Art usw., ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Schürzen. — 1940. 2. September. Inhaber der Einzelfirma **Otto Wiedemeier-Studer,** in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, ist Otto Wiedemeier-Studer, von Würenlos, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Schürzenfabrikation und Handel damit. Zürich-Bernstrasse.

Bureau Interlaken

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen. — 2. September. Die Einzelfirma **Carl Mühlemann,** sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1935, Seite 1326), ist infolge Uebertragung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Carl Mühlemann & Sohn», in Interlaken.

Carl Mühlemann, Vater, von Bönigen, und dessen Sohn Carl Mühlemann, beide wohnhaft in Interlaken, haben unter der Firma **Carl Mühlemann & Sohn,** in Interlaken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1940 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Carl Mühlemann», in Interlaken. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Postgasse.

Bureau Saanen

Sattlerei usw. — 2. September. Die Einzelfirma **Christian Zimmermann,** Sattler- und Tapezierergeschäft, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 20. März 1922, Seite 582), wird wegen nicht mehr Vorliegens der Voraussetzungen der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.

Krämerei, Butter usw. — 2. September. Die Einzelfirma **David Böhlen,** Krämerei, Butter- und Käsehandlung, mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 26. Oktober 1896, Seite 1217), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1940. 30. August. Firma **Sieber & Schürch G. m. b. H. Präzisionsschraubenfabrik,** mit Sitz in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 300 vom 20. Dezember 1939, Seite 2527). Gemäss öffentlichem Abtretungsvertrag vom 21. August 1940 hat Ernst Schürch seinen Geschäftsanteil mit Fr. 8000 an die übrigen beiden Gesellschafter Fritz und Hans Sieber zu je Fr. 4000 abgetreten, sodass die Stammeinlagen von Fritz und Hans Sieber auf je Fr. 12,000 erhöht werden. In der Gesellschafterversammlung vom 21. August 1940 ist diese Abtretung genehmigt worden. Das Stammkapital beträgt also Fr. 24,000, wie bisher. Die Statuten und die Firma wurden gleichzeitig entsprechend abgeändert. Die Firma lautet nun **Gebr. Sieber G. m. b. H. Präzisionsschraubenfabrik.** Die Bestimmungen über die Geschäftsführung und die Zeichnungsberechtigung wurden wie folgt abgeändert: Die Geschäftsführung besorgen die zwei Gesellschafter Fritz und Hans Sieber. Sie führen Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift des Geschäftsführers Ernst Schürch, vorgenannt, ist erloschen. Sitz der Geschäftsführung: Lengnau, Hauptstrasse 35.

Etampes usw. — 30. August. Unter der Firma **A. Chopard G. m. b. H.** hat sich am 26. August 1940 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in Grenchen gegründet. Die Statuten datieren vom 26. August 1940. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von étampes, découpages, fourchettes Roskopf und weiterer Uhrenbestandteile. Gesellschafter sind: Alfred Chopard, von Sonvilier (Bern); Gottfried Ryf, von Rumisberg (Bern), und Otto Ryf, von Rumisberg (Bern), alle in Grenchen. Das Stammkapital beträgt Fr. 21,000 und setzt sich aus dem Stammanteil des Alfred Chopard von Fr. 14,000, des Gottfried Ryf von Fr. 4000 und des Otto Ryf von Fr. 3000 zusammen. Alfred Chopard, Gottfried Ryf und Otto Ryf bringen gemäss Vertrag vom 26. August 1940 Werkstatteinrichtungen, Werkzeuge, Maschinen sowie Waren laut Inventar vom 31. März 1940 zum Anrechnungswerte von 21,000 Franken als Sacheinlagen in die Gesellschaft ein, welche Summe durch die Ueberlassung der Stammanteile an die drei Gesellschafter in der Höhe von Fr. 14,000, Fr. 4000 und Fr. 3000 getilgt wird. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Alfred Chopard ernannt. Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Maria-Schürer-Strasse Nr. 82.

Bureau Kriegstetten

31. August. Die **Genossenschaft Elektra äusseres Wasseramt,** mit Sitz in Etziken (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1938, Seite 1777), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. März 1940 die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechtes angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen im Anzeiger von Bucheggberg-Kriegstetten oder schriftlich: die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Wirtschaft. — 31. August. Inhaberin der Einzelfirma **Josefine Lang-Nussbaumer,** in Biberist, ist Josefine Lang geb. Nussbaumer, Ehefrau des Hans Lang, von Pfaffnau, in Biberist, welcher seine Zustimmung erteilt hat. Betrieb der Wirtschaft zur Enge. Gebäude Nr. 151 an der Solothurnstrasse.

Bureau Olten-Gösgen

31. August. **Stiftung Gebr. Wernli,** in Trimbach (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1675). Der Präsident des Stiftungsvorstandes, Fritz Wernli, wohnt in Lausanne.

Tuchhandel usw. — 31. August. Die Inhaberin der Einzelfirma **Bolliger,** Tuchhandlung und Seidengeschäft, in Olten (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1929, Seite 238), hat das Geschäftslokal nach Hübelistrasse Nr. 28 verlegt.

Farben. — 31. August. Der Inhaber der Einzelfirma **Peter Pommé, Multicolor,** Farben-Spezialgeschäft, in Olten (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1932, Seite 2297), hat das Geschäftslokal nach Klarastrasse Nr. 1 verlegt.

Bureau Stadt Solothurn

Handharmonikaschule, Musikverlag. — 31. August. Inhaber der Einzelfirma **Hans Christen,** in Solothurn, ist Hans Christen, von Rumendingen (Bern), in Solothurn. Handharmonikaschule und Musikverlag. Weissensteinstrasse Nr. 9.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1940. 29. August. Die **Bauwerte A. G.,** hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1932, Seite 1432), nach Zürich verlegt (S. H. A. B. Nr. 200 vom 27. August 1940, Seite 1554) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

29. August. Im Verein **Schweizerische Bankiervereinigung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 302 vom 22. Dezember 1939, Seite 2542), wurde Zeichnungsberechtigung zu zweien erteilt an Dr. Henri Grandjean, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich, und Albert Nussbaumer, von Oberägeri, in Basel.

Kleiderfabrik. — 29. August. Die **Arthur Frey Aktiengesellschaft,** in Wangen bei Olten (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1927, Seite 1970), Kleiderfabrik usw., gibt ihre Zweigniederlassung in Basel auf. Die Firma wird daher in Basel gelöscht.

Immobilien. — 29. August. Die **Riehentor A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920), Ankauf von Liegenschaften usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Riehentorstrasse 17 (Bureau).

Agentur in Getreide. — 29. August. In der Einzelfirma **Henri Lier**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1935, Seite 428), Agentur und Kommission in Getreide, wurde zu einem Einzelprokuristen ernannt Walter Franz Jäggi-Remund, von und in Basel.

29. August. **L. Angst, G. m. b. H. Sanitätsgeschäft**, in Solothurn, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 739). Die Geschäftsführerin Lisa Bettschart-Bamert heisst nun Lisa Angst-Bamert und wohnt in Basel.

29. August. In der Aktiengesellschaft **Schweizerischer Bankverein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 939), sind die Unterschriften des Direktors Emil Hindenlang und des Prokuristen Gustav Frey erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1940. 30. August. **Schweizer Annoncen A.-G., Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Suisses S. A., Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S. A., Società Generale Svizzera di Pubblicità)**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1939, Seite 229). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Hans Bühler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Carl Meyer, von Hallau, in Männedorf, und zum Delegierten Eduard Hoffmann-Lang, von Richterswil, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen nunmehr Carl Meyer, Präsident des Verwaltungsrates, Eduard Hoffmann-Lang, Delegierter des Verwaltungsrates, Otto Schnell, Direktor, und Jacques Leu, Prokurist. Die bisherigen Einzelunterschriften des Direktors Otto Schnell und des Prokuristen Jacques Leu sind erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1940. 30. August. Die Firma **Emil Schneider, Pharm. Laboratorium**, in Teufen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 29. Februer 1936, Seite 513), ist infolge Gründung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung erloschen.

Unter der Firma **Emil Schneider, Pharm. Laboratorium G. m. b. H.** hat sich, mit Sitz in Teufen, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Statuten sind am 26. August 1940 festgestellt worden. Gegenstand des Unternehmens ist die Herstellung und der Vertrieb pharmazeutischer Spezialitäten, die Ausführung von Harn- und ähnlichen Analysen sowie der Vertrieb von Literatur über Naturheilehre, insbesondere den Magnetismus. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind Emil Schneider, von Rüthi (St. Gallen), in Niederteufen, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000, und Konrad Lampert, von Oesterreich, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 11,000. Als Sacheinlagen haben die beiden Gesellschafter gemeinsam an die Gesellschaft übertragen: a) Das gesamte Inventar des bisherigen pharm. Laboratoriums von Emil Schneider, in Niederteufen, gemäss Inventaraufstellung vom 26. August 1940 im Werte von Fr. 7500; b) sämtliche Rezepturen von Emil Schneider, in Niederteufen, im Werte von Fr. 1000; c) die Urheberrechte des Buches von Emil Schneider «Ueber Lebensmagnetismus und seine Heilkraft» im Werte von Fr. 1000, und d) ein Barbetrag von Fr. 500, zusammen also Fr. 10,000. An diesen Vermögenswerten hatte Emil Schneider Eigentumsrechte für Fr. 4500 und Konrad Lampert für Fr. 5500. Ausser den Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen die Bekanntmachungen durch eingeschriebene Briefe. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Emil Schneider und Konrad Lampert; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Haag, Niederteufen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Sägerei, Holzhandel. — 1940. 29. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Alfred Bosshardt Aktiengesellschaft**, Sägerei, Holzhandel, mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1938, Seite 2714), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 3. August 1940 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dabei keine Aenderung erfahren. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

Hotel, Restaurant. — 29. August. Der Inhaber der Firma **Heinrich Diggelmann**, Hotel und Restaurant, Hotel Bahnhof, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1935, Seite 1317), hat sein persönliches Domizil und den Geschäftssitz nach Basel verlegt (S. H. A. B. Nr. 91 vom 19. April 1940, Seite 726). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Baugeschäft. — 29. August. Die Firma **Emil Traber**, Baugeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2283), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Ziegenzuchtgenossenschaft Grabs-Berg**, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525), verzichtet gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 13. März 1939 auf die Eintragung im Handelsregister und auf das damit verbundene Recht der Persönlichkeit. Sie besteht als einfache Gesellschaft weiter. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

30. August. Die Genossenschaft unter der Firma **St. Gallischer Milchkäuferverband**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 17. März 1937, Seite 636), hat in der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 23. Februar 1939 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Mitteilungen erfolgen mittelst Brief oder durch Publikation in der «Schweizerischen Milchzeitung», die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren. Der bisherige Vizepräsident Johannes Luder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Joseph Löpfe, von Gaiserwald, in Steinach. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv unter sich oder je zu zweien mit Vizepräsident oder Kassier.

Autotransporte usw. — 30. August. Johann Schawalder und Wilhelm Schawalder, beide von und in Kirchberg (St. Gallen) sind unter der Firma **Schawalder & Sohn**, in Kirchberg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. August 1940 ihren Anfang nahm. Autotransporte, Fuhrhalterei und Camionnage; im Bruggbach.

Autotransporte. — 30. August. Inhaber der Firma **S. Hefti-Tischhauser**, in Sevelen, ist Samuel Hefti, von und in Sevelen. Die Firma erteilt Prokura an Berta Hefti-Tischhauser, von und in Sevelen. Autotransporte; Kirchbündt.

Aargau — Argovie — Argovia

1940. 2. September. Die Firma **Max Walther Generalagent**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1935, Seite 556), hat das Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofstrasse 35.

2. September. **Schweizer Annoncen A. G. Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition**, mit Hauptsitz in Basel und verschiedenen Zweigniederlassungen, wovon eine in Aarau (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1936, Seite 1703). Die Unterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Hans Bühler ist erloschen. Die Einzelunterschriften des Direktors und des Prokuristen sind gelöscht worden. Für die Filiale Aarau zeichnen nunmehr je zu zweien der neue Verwaltungsratspräsident Carl Meyer, von Hallau, in Männedorf; der Delegierte des Verwaltungsrates Eduard Hoffmann-Lang, von Richterswil, in Zürich; der Direktor Otto Schnell und der Prokurist Jacques Leu.

Photoatelier usw. — 2. September. Der Inhaber der Firma **Henri Wicht-Schneider**, Photoatelier und Handel in photographischen Artikeln, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 209), hat seinen persönlichen Wohnsitz nun ebenfalls in Aarau.

Mercerie, Futterstoffe. — 2. September. Die Firma **Philipp Weissmann**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1933, Seite 2555), verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Mercerie und Futterstoffe en gros. Das Geschäftslokal befindet sich Buchserstrasse 7.

Käse, Butter usw. — 2. September. Die Firma **Fritz Schwab-Wälti**, Handel in Käse, Butter und Bernerrauchfleischwaren, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1924, Seite 1221), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

2. September. Die **Milch-Genossenschaft Wölflinswil**, mit Sitz in Wölflinswil (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1928, Seite 239), hat an Stelle von Johann Herzog zum Präsidenten gewählt Gustav Treier, von und in Wölflinswil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des frühern Präsidenten Johann Herzog, welcher aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht.

2. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Reussegg**, mit Sitz in Reussegg, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. 1917, Seite 343), hat an Stelle von Josef Villiger zum Präsidenten gewählt Josef Villiger-Horat, von Meienberg, in Reussegg, Gemeinde Meienberg. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des frühern Präsidenten Josef Villiger, welcher infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden ist, wird gelöscht.

Verlagsbuchhandlung usw. — 2. September. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. R. Sauerländer & Co.**, Verlagsbuchhandlung, Buchdruckerei und Buchbinderei, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Dezember 1936, Seite 1731), sind folgende Aenderungen eingetreten: Die beiden Kommanditärinnen Julia Ehlers-Sauerländer, von Luzern, in Aarau, und Elsa Kummler-Sauerländer, von und in Aarau, haben ihre Kommanditsummen von bisher je Fr. 22.500 auf je Fr. 20,000 reduziert. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Heinz Sauerländer-Näf, von und in Aarau, mit einer Einlage von Fr. 10.000. Diese Kommandite ist durch Verrechnung mit einem Darlehen liberiert. Dem neuen Kommanditär Heinz Sauerländer-Näf ist Einzelprokura erteilt. Die übrigen früher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Teleferica. — 1940. 30 agosto. Si è costituita, con sede in Ludiano, una società in nome collettivo tra Leopoldo Andina, da ed in Madonna del Piano; Mario Ferrari fu Fortunato, da ed in Ludiano; Davide Lombardi fu Celestino, da ed in Biasca; Silvio Jolli fu Celestino, da ed in Semione, sotto la ragione sociale **Andina & Ci.** La firma collettiva di due soci vincola la società di fronte ai terzi. Esercizio di una teleferica in territorio di Ludiano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1940. 30 août. Dans son assemblée générale du 14 août 1940, la **Société anonyme de Tannerie**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 juillet 1937), a pris acte du décès de l'administrateur Georges Mercier et de la démission de l'administrateur Albert Grenier, dont les signatures sont radiées. Elle a désigné comme administrateur Jean-Jaques Mercier, de Lausanne, à Pully. Les administrateurs déjà inscrits sont Louis Rusillon, lequel est désigné président, et Albert Dutoit.

Papeterie. — 31 août. Le chef de la maison **H. Palmero, à Lausanne**, est Henri Palmero allié Malgarini, de Sta. Domenica (Grisons), à Lausanne. Commerce de papeterie en gros. Place Grand St-Jean 2.

Bureau de Morges

Articles et appareils techniques. — 31 août. Le chef de la maison **R. M. Kramer, à Morges**, est Robert-Marcel Kramer, de Chevroux, à Morges, marié à Joséphine-Valentine née Kapfer sous le régime de la séparation de biens conventionnelle. Articles et appareils techniques. Le Carou, En Reneveyres.

Bureau de Nyon

Articles de gainerie. — 30 août. Le chef de la maison **René Maire, à Nyon**, est René Maire, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Nyon. Représentant en articles de gainerie. «Les Plantaz» sur Nyon.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1940. 31 août. Joseph Torrione de Gratien, de Bovernier, à Martigny-Ville, associé indéfiniment responsable de la société en commandite **H. J. Torrione et Cie, Rizerie du Simplon**, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 24 août 1934, page 2371), s'est marié sous le régime de la séparation de biens.

Genf — Genève — Ginevra

Tabacs, timbres-poste pour collections, etc. — 1940. 30 août. La raison **Mme Bujard-Druz**, commerce de tabacs, timbres-poste pour collections et papeterie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 février 1936, page 369), est radiée ensuite de remise de commerce.

30 août. **Société Immobilière Rue des Bains 23**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1926, page 1222), Pierre Evard, administrateur, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, est nommé administrateur unique avec signature sociale. Adresse de la société: Rue de la Corraterie n° 18 (Régie Bernard Naef).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 98272. Hinterlegungsdatum: 10. März 1940, 4 Uhr.
Wiedmann & Ott, Goethestrasse 3, **Schwäbisch Gmünd** (Deutsches Reich).
Fabrikmarke.

Devotionalien.

W O

Nr. 98273. Hinterlegungsdatum: 15. März 1940, 20 Uhr.
A.-S. Vitamon, Hellerup (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. **46488.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1940 an.)

Arzneien, besonders Tabletten, und chemische Erzeugnisse zu hygienischen Zwecken. Erzeugnisse, deren Inverkehrbringung gemäss geltender Lebensmittelverordnung bewilligt wurde, nämlich: Fleischextrakte, Fleischextraktersatz, Obst, Fruchtsäfte, Obstweine, Gewürze, Suppenartikel, Suppenmehl, Suppenpräparate, Suppen- und Speisekräuter, Suppenwürfel, Suppenkapseln, Bouillonpräparate, Bäcker- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nahrungsmittel.

VITAMON

Nr. 98274. Hinterlegungsdatum: 27. März 1940, 17 Uhr.
J. Scala & Co., Gartenstrasse 19, **Binningen** (Schweiz). — Handelsmarke.

Lösungsmittel für Kalkansätze.

Basilin

Nr. 98275. Hinterlegungsdatum: 27. März 1940, 17 Uhr.
J. Scala & Co., Gartenstrasse 19, **Binningen** (Schweiz). — Handelsmarke.

Wasserenthärtungsmittel für Dampfkessel, usw.

Epurit

Nr. 98276. Hinterlegungsdatum: 27. März 1940, 17 Uhr.
J. Scala & Co., Gartenstrasse 19, **Binningen** (Schweiz). — Handelsmarke.

Waschmittel.

Scalit

N° 98277. Date de dépôt: 2 août 1940, 16 h.
Henri Dard, Villa Fanéra, chemin de la Damataire, **Pully** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.

Chiffon imprégné servant au nettoyage et polissage de l'argenterie et des métaux.

ARGENTEX
H. Dard
FABRICANT
PULLY
ASTICVITE

N° 98278. Date de dépôt: 2 août 1940, 18¼ h.
Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société Anonyme, 15bis, rue Versonnex, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie et de beauté, soit: crèmes, poudres, rouge à lèvres, brillantine solide et liquide, savons, brosses à poudre, fards à joues, fards à cils, crayons à sourcils, shampooings, vernis à ongles et tout produit cosmétique.

GUI LAMOUR

Nr. 98279. Hinterlegungsdatum: 6. August 1940, 19 Uhr.
O. Roth & Co., Centralschweiz. Lack- & Farbenfabrik, Alpenquai 45, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **48564.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1940 an.)

Emaillacke, Farben, Lackfarben, Firnisse.

PYROLIN

Nr. 98280. Hinterlegungsdatum: 7. August 1940, 16 Uhr.
Bergmann & Co. Aktiengesellschaft, Aemtlerstrasse 201, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Parfümerien und Toiletteseifen.

Beco

Nr. 98281. Hinterlegungsdatum: 8. August 1940, 7 Uhr.
B.A.G. Broncewarenfabrik A.-G. Turgi, in Turgi (Schweiz).
Fabrikmarke.

Schilder aus Aluminiumblech (anodisch behandelt, Text und Zeichnungen eingefärbt und fixiert).

ANODAL

N° 98282. Date de dépôt: 12 août 1940, 18 h.
The Cream of Wheat Corporation, Minneapolis (Minnesota, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Aliment au blé pour déjeuner.

CREAM OF WHEAT

N° 98283. Date de dépôt: 16 août 1940, 18 h.
Cinéoffice S. A., Montchoisi 10, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Ensemble sonore pour la reproduction de films cinématographiques et disques, dont l'amplification est fabriquée par les Etablissements Paillard, Ste-Croix.

PRISMAPHONIC
paillard
CINÉOFFICE
LAUSANNE

N° 98284. Date de dépôt: 16 août 1940, 19 h.
Moritza S. A., 6, rue Centrale, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Poêles fabriqués pour l'usage exclusif du bois.

BRULBOIS

Nr. 98285. Hinterlegungsdatum: 17. August 1940, 12½ Uhr.
De Trey Frères Société Anonyme, Nürenbergstrasse 19, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Füllungsmaterialien, Abdruckmassen, Präparate und Medikamente für zahnärztliche Zwecke, insbesondere Zemente, Porzellan, Amalgam, Harze, Guttapercha, Kautschuk, Wachse, Zahnlacke, Polier-, Putz- und Schleifmittel; künstliche Zähne, Gebissprothesen; Bohrer, Instrumente und Apparate für zahnärztliche Zwecke.

Restorit

N° 98286. Date de dépôt: 23 août 1940, 8 h.
Editions Novos S. A., Avenue de la gare 39, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Calendrier illustré suisse.

Ma Patrie

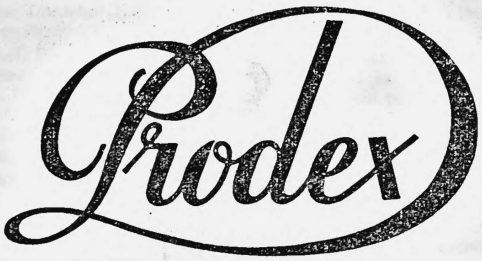
N° 98287. Date de dépôt: 23 août 1940, 8 h.
Editions Novos S. A., Avenue de la gare 39, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Calendrier illustré suisse.

Die Heimat

Nr. 98288. Hinterlegungsdatum: 7. August 1940, 19 Uhr.
Walter Germann, 1, rue Jean-Petitot, **Genf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aller Art aus Presskork und Naturkork.



N° 98289. Date de dépôt: 26 août 1940, 19 h.
Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° **47518**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 août 1940.)

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, chaînes de montres, bijouterie.

"MIREILLE"

Nr. 98290. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1940, 18 Uhr.
Alfred Zweifel, Malaga-Kelereien A.-G., Lenzburg (Aargau, Schweiz).
Handelsmarke.

Süssweine, Cognac und Rhum.

LALAGALA

Uebertragung — Transmission

N° 81120. — Louis Ramseyer, Les Geneveys-sur-Coffrane (Suisse). — Transmission à **Briel & Niklaus**, Gurtengasse 4, **Berne** (Suisse). — Enregistré le 28 août 1940.

Berichtigung — Rectification

Nr. 98259. — **Bally Schuhfabriken A. G.**, Schönenwerd (Schweiz). — Das Hinterlegungsdatum dieser Marke ist der **30. Juli 1940, 18 Uhr** (nicht der 14. August 1940); die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **30. Juli 1940** an (nicht vom 14. August 1940). — Eingetragen am 3. September 1940.

Löschungen — Radiations

Nrn. 87114 und **87115.** — **Propagandazentrale für die Erzeugnisse des schweizerischen Obst- und Rebbaues** (jetzt: «Propagandazentrale für Erzeugnisse der Schweizerischen Landwirtschaft»), **Zürich** (Schweiz). — Am 27. August 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 96324. — **J. R. Geigy A.G.**, Basel (Schweiz). — Am 27. August 1940 auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

N° **98123.** — **Isaac Gédance**, Lausanne (Suisse). — Radiée le 27 août 1940 à la demande du titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

---

Kt. St. Gallen *Handelsgericht des Kantons St. Gallen*

Stundungsbewilligung

(B.-G. über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934, Art. 29 ff.)

Das Handelsgericht des Kantons St. Gallen hat in der Sitzung vom 2. September 1940 beschlossen:

1. Der Bank in Ragaz, in Bad Ragaz, mit Filialen in Maienfeld, Poschiavo und Lenzerheide, wird im Sinne von Art. 29 des eidgenössischen Bankengesetzes für die Dauer eines Jahres Stundung erteilt, beginnend am 3. September 1940.
2. Als Kommissär wird Herr Prof. Dr. Theo Keller in St. Gallen ernannt.

St. Gallen, den 2. September 1940. (A. A. 176)

Namens des Handelsgerichtes,
Der Präsident: Dr. W. Wegelin.
Der Gerichtsschreiber: Dr. P. Schreiber:

Société anonyme immobilière de la rue Jean-Louis Hugon N° 6, Genève

Réduction du capital social et avis aux créanciers.

Troisième publication.

L'assemblée générale du 31 juillet 1940 ayant décidé d'annuler 50 actions de fr. 1000 chacune de son capital social, qui sera ainsi réduit à fr. 100,000, les créanciers sont informés, conformément à l'art. 733 C. O., qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social, à Genève, Rue Jean-Louis Hugon 6, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion. (A. A. 173)

Genève, le 22 août 1940. **Le Conseil d'administration.**

Société d'Assurance-Procès à l'Usage des Assurés et Usagers de la Route S. P. A., Rue du Rhône 43, Genève

Bilan au 31 décembre 1939

Actif

	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	50,000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	85,858	50
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	757	95
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	7,774	15
Prorata d'intérêts et loyers	623	50
Mobilier et matériel	1	—
Autre actif et débiteurs divers	2,000	13
Cautionnements	5,000	—
(VG. 52)		
	152,015	23

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social	100,000	—
Réserves spéciales:		
Participation au frais de constitution	953	40
Fonds d'organisation	18,110	25
Provision pour risques en cours, réassurances déduites	11,980	85
Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	2,780	—
Engagements:		
envers des banques	7,444	50
Autre passif et créditeurs divers	4,380	50
Articles compensateurs:		
Provision pour créances douteuses	842	65
Cautionnements	5,000	—
Bénéfice	523	08
	152,015	23

Genève, le 30 juillet 1940.

S. P. A., Société d'Assurance-Procès à l'Usage des Assurés et Usagers de la Route:
Jean Hugentobler.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Sonderheft Nr. 39

Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1939

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1939 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, deren deutscher und französischer Text in einem Band vereinigt, als Sonderheft der «Volkswirtschaft», wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsamtsblatt) im Herbst erscheinen wird.

Zahlende Abonnenten des «Schweizerischen Handelsamtsblattes», die sich für diese Publikation interessieren, wollen dies bis **15. September 1940** der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Heftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden. Die Interessenten werden gebeten, auf der Adress-Seite der betreffenden Korrespondenz den Vermerk «**Sonderheft**» anzubringen.

Beachtenswerte Veröffentlichungen der eidgenössischen Preisbildungskommission

Eine Fülle von wertvollen und aufschlussreichen Angaben, statistischen Zusammenstellungen, Vergleichstabellen usw. stehen im Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, in folgenden Sonderheften zur «Volkswirtschaft» zu Ihrer Verfügung:

Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz	Fr. 3.75
Lebensmittel, Bekleidungsgewerbe, Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (Kartelle)	» 2.75
Die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes	» 4.25
Gutachten über die Auswirkungen der EPA in Vevey	» 2.25
Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (Kartelle)	» 2.75
Die Organisationen in der schweiz. Milchwirtschaft, Produktion, Handel (Kartelle)	» 2.75
Die Lage der schweiz. Herrenschneiderei (Mass und Konfektion)	» 4.25

Supplément n° 39

La législation sociale de la Suisse en 1939

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, dans un fascicule spécial de «La Vie économique», le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1939 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les éditions française et allemande seront réunies dans le même fascicule et paraîtront probablement au courant de l'automne.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevront gratuitement un exemplaire, à condition de s'annoncer jusqu'au **15 septembre 1940** à l'administration de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Berne, en donnant leur adresse exacte. Prière de mentionner sur le côté adresse de votre correspondance «**Supplément**».

Quelques publications intéressantes de la Commission fédérale d'étude des prix

Une foule de renseignements précieux, des statistiques, des tableaux comparatifs, etc., figurent dans les suppléments suivants à «La Vie Economique», qui peuvent être commandés à la Feuille officielle du commerce à Berne:

Coût de la construction et du logement en Suisse	Fr. 3.75
Industries des produits alimentaires, boissons, tabac, du vêtement, cuir, caoutchouc, linoléum et produits similaires (Cartels)	» 2.75
Situation du métier de coiffeur en Suisse	» 4.25
Expertise concernant l'Uniprix S. A. Vevey	» 2.25
Fer et autres métaux non précieux (Cartels)	» 2.75
Groupements de l'économie laitière en Suisse (Cartels)	» 2.75

Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz

Messieurs les actionnaires de la Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 16 septembre 1940, à 16 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital de fr. 12,500,000 à fr. 11,500,000 par rachat de 2000 actions d'une valeur nominale de fr. 500.
2. Modification de l'article 6 des statuts.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres, contre récépissé, de 10 h. à midi et de 14 h. à 16 h. au Siège de la Compagnie, 10, Rue Diday, à Genève, dès ce jour au 13 septembre 1940.

Aux termes de l'article 33 des statuts les résolutions concernant une modification des statuts ou du montant du capital social ne peuvent être prises que dans une assemblée réunissant au moins les deux tiers du capital social.

Dans le cas où l'assemblée convoquée pour le 16 septembre ne réunirait pas ce quorum des deux tiers du capital social, il en sera convoqué une deuxième pour le mardi 1er octobre 1940, avec le même ordre du jour et cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre des actionnaires présents ou des actions représentées.

Suivant les prescriptions de l'art. 700 du C. O. la proposition de modification aux statuts est à la disposition de messieurs les actionnaires dès ce jour, au siège social, 10, Rue Diday.

Le Conseil d'administration.

Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz

Dans le cas où l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires convoquée pour le **lundi 16 septembre 1940** au sujet de la réduction du capital social par rachat d'actions et de la modification d'un article des statuts ne réunirait pas le quorum des deux tiers, messieurs les actionnaires de la Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz sont dès maintenant convoqués en une

deuxième assemblée générale extraordinaire

le mardi 1er octobre 1940, à 16 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève, avec le même ordre du jour que l'assemblée générale extraordinaire du 16 septembre soit:

ORDRE DU JOUR:

1. Réduction du capital de fr. 12,500,000 à fr. 11,500,000 par rachat de 2000 actions d'une valeur nominale de fr. 500.
2. Modification de l'article 6 des statuts.

Cette deuxième assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre des actionnaires présents ou des actions représentées.

Pour assister et voter à l'assemblée générale extraordinaire du mardi 1er octobre 1940, messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres, contre récépissé, de 10 h. à midi et de 14 h. à 16 h., au Siège de la Compagnie, 10, Rue Diday, à Genève, dès ce jour au 28 septembre.

Sauf stipulation contraire les dépôts d'actions effectués en vue de l'assemblée générale du 16 septembre seront considérés comme valables pour la représentation de ces titres à l'assemblée générale extraordinaire du 1er octobre.

Suivant les prescriptions de l'art. 700 du C. O. la proposition de modification aux statuts est à la disposition de messieurs les actionnaires dès ce jour, au siège social, 10, Rue Diday. P 1873

Le Conseil d'administration.

Cinébref Zürich A.-G.

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. September 1940, 15 Uhr, im Bureau der S. A. Fiduciaire Suisse, 3, Rue du Mont-Blanc, Genève.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1939 und Beschlussfassung über die Behandlung des Rechnungsergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 13. September 1940, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Genf bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen gegen gleichzeitige Empfangnahme der Stimmrechtsausweise.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Geschäftslokal Beatengasse Nr. 15, Zürich 1, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf. P 1874

Der Verwaltungsrat.

Cinébref Zürich A.-G.

Einladung

zur

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 14. September 1940, 15.30 Uhr, im Bureau der S. A. Fiduciaire Suisse, 3, Rue du Mont-Blanc, Genève.

TRAKTANDEN:

Herabsetzung des Grundkapitals mit entsprechender Statutenrevision.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 13. September 1940, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Genf bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen gegen gleichzeitige Empfangnahme der Stimmrechtsausweise. P 1875

Der Antrag auf Statutenänderung und der laut Art. 732 O. R. vorgeschriebene besondere Revisionsbericht liegen in unserem Geschäftslokal Beatengasse Nr. 15, Zürich 1, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Nichtigerklärung

Das **Sparheft** der **Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal, Nr. 487230,** lautend auf den Namen des Herrn **Ernst Steiner,** geb. 1885, von Sumiswald, Käser, **Muhen** (Aargau), wird vermisst.

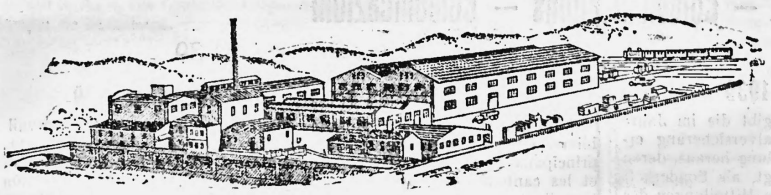
Der unterzeichnete Gläubiger wird das Büchlein gemäss Art. 90 OR. entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, den 3. September 1940.

P 1879 Der Gläubiger: **Ernst Steiner.**

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, 51 LÖWENSTRASSE

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt besten Erfolg.



Aluminium Laufen AG., Laufen

Sandguss **Kokillenguss**
Spritzguss **Apparatebau**
Schweisserei **Profile**

in allen Leichtlegierungen, sowie Bronze und Zink nach Zeichnungen, Modellen, Mustern usw. Größte Leistungsfähigkeit, vorteilhafte Bedingungen, prima Referenzen. Offerten oder Vertreterbesuche, fachmännische Beratungen für Sie unverbindlich.

112

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf
Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

1-4.

Wehropfer Kriegsgewinnsteuer

und Beratung in allen Steuerfragen

Dr. Otto Müller
Steuerberater P 72-1
Pelikanstrasse 6, Zürich 1 - Telephon 35805

Ruf-Griff

die übersichtliche und praktische Klassierung für ihre Buchhaltung u. für Kontrollen.
Prospekt u. Vorführung unverbindlich durch
Ruf-Organisation Zürich
Löwenstr. 19 Tel. 57680

Per 1. April 1941

zu vermieten in modernem Geschäftshaus Nähe Bahnhof Selnau und Hauptpostamt

helle Geschäftsräume

auf einer Etage bis zu 600 m² Bodenfläche nach Konvenienz unterteilt, geeignet für Bureaux, Ateliers, Lager oder Gewerbebetrieb. Freie Zufahrt, Personenschnellift, 2 separate Warenaufzüge, gassicherer Luftschutzkeller. Anfragen unter Chiffre Z. M. 1261 an Mosse-Annoncen, Zürich. P 1878

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

158

Succession ZAPATA

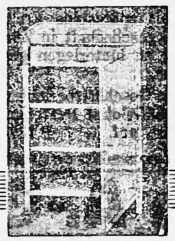
Les banquiers et dépositaires de fonds, comptes et valeurs ayant appartenu à Monsieur José Zapata y Zapata, décédé le 6 décembre 1938, sont priés de s'adresser à Me Pierre Jeandin, notaire à Genève, 1, place du Port, qui leur donnera les indications et justifications pour la dévolution de ces biens. P 1876

Ein fortschrittlicher Betrieb verwendet

AUTOCOLLANT

Transkrit-Selbstklebe-Postkarten

Verlangen Sie bitte Muster durch jeden Wiederverkäufer für Bureaubedarf!



ERNST SCHEER A G

Tel. 51992 **Herisau** Gegr. 1855

Spezialitäten: Stahlkleiderschränke, Fahrradständer, Lagereinrichtungen, Archivanlagen, Gasschutz-Türen

Kleine Werkzeug-Schränke aus Stahl mit Holzablageplatte und Stahlblechtablars Grösse 900×600×500 mm

RESA

Recouvrements S.A.
Inkasso A.G.
Neuchâtel 1

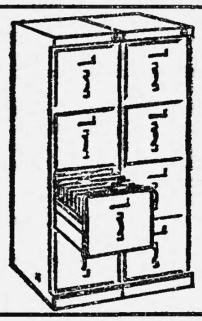
Les spécialistes du contentieux en Suisse et à l'étranger

Demandez tarif

Die neueste, interessante Studie der Preisbildungskommission:

„Ueber die Lage in der schweiz. Herrenschneiderei"

kann zu **Fr. 4.25** beim SHAB., Effingerstrasse 3, Bern, bezogen werden.



Sichern Sie sich die Vorteile der „UNION"-Fabrikate durch eine Anfrage bei der

32-10

UNION-
Kassenfabrik A.-G. - Zürich
Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, „Schmidhof". Fabrik u. Büro Albisriederstrasse 237 Telephon 5.17.58.

Erklärung

Unter Bezugnahme auf die Publikation betreffend Konkurseröffnung über **Ernst A. Bollmann,** Bücher- und Zeitschriften-Verlag mit gesetzlichem Domizil **Ausserfeld-Männedorf,** in Wirklichkeit aber wohnhaft Zürich 6, Haldenbachstrasse 28, teile ich zur Vermeidung von Verwechslungen mit, dass ich mit dem Obgenannten nicht identisch bin.

Walther Bollmann,
Feldguetli-Männedorf.

P 1839

S.A. Electrique et Immobilière de Sonceboz

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 septembre 1940, à 17.30 h., au siège de la Société, à Sonceboz.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1939/40, arrêté au 30 avril 1940.
2. Rapport de messieurs les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 12 septembre au bureau de la société à Sonceboz.

Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale chaque actionnaires est tenu de présenter, soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit.

En vertu de l'art. 699 et 700 C. O. le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, 8 jours avant l'assemblée au siège social à Sonceboz.

Sonceboz, le 2 septembre 1940. P 1872

Le Conseil d'administration.

Crédit Foncier Vaudois

auquel est adjointe la

Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise

Garantie par l'Etat

Prêts hypothécaires et sur nantissement
Dépôts d'épargne
Garde et gérance de titres
Location de coffres-forts (safes)

111

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce. Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern